



# ORSZÁGOS FORDÍTÓ ÉS FORDÍTÁSHITELESÍTŐ IRODA

National Office for Translations and Attestations Company Limited  
Nationale Anstaltsstelle für Übersetzungen und Beglaubigungen Aktiengesellschaft

Агентство перевода документов Слова переводов и заверений  
Bureau National de Traductions et de Legalisations Société Anonyme

H-1062 BUDAPEST, BAJZA U. 52.

## Translation from Hungarian

33. Supplementary insurance rider for personal accident and injury coverage of vehicle passengers -

a.) Scope of coverage: This rider provides coverage for damage due to accidents involving personal injury to passengers in the vehicle. Coverage is extended to a maximum of eight persons lawfully travelling in a car, or a maximum of 16 persons (passengers) lawfully travelling in other types of vehicle (except in buses) excluding the driver. In the case of lorries, trucks and tractors and special motor vehicles coverage is extended to a maximum of two persons in the vehicle in addition to the driver.

Coverage is not extended to persons misappropriating or arbitrarily taking the motor vehicle, or to persons transported by them.

Consequence of injury	Amount of insurance (HUF.)
a) Death	250,000.00
b) Permanent full disability	500,000.00
c) Permanent partial disability	In proportion to the degree of disability
d) Fracture or medically certi-	4,500.00

2

Office for  
Sale Amstresch

fied transitional disability for a period of at least 28 days	
---	--

In the event of loss of organs or limbs as a result of an accident the degree of permanent disability shall be established as follows: -----

Injury	Degree of disability (%)
- Loss of sight in both eyes, loss of both upper arms or forearms or hands, concomitant loss of one arm or hand and one thigh or leg (amputation of the upper and the lower limb), loss of both thighs	100
- Loss of both legs	90
- Loss of one thigh or one upper arm	80
- Loss of one leg, loss of one forearm, full loss of the ability to speak, loss of hearing in both ears	70
- Loss of one hand	60
- Loss of one leg	40
- Full loss of sight in one eye	35
- Full loss of hearing in one ear	25
- Loss of one finger	10



# ORSZÁGOS FORDÍTÓ ÉS FORDÍTÁSHITELESÍTŐ IRODA

Office for Translations and Attestations Company Limited  
Anstalt für Übersetzungen und Beglaubigungen Aktiengesellschaft

Акционерное общество Венгерское бюро переводов и заверений  
Bureau National de Traductions et de Legalisations Société Anonyme

H-1062 BUDAPEST, BAJZA U. 52.

3

- c.) (sic orig. - OFFI Ltd's note) In the event of loss of organs or limbs specified in paragraph b/ the degree of impairment is established immediately; in other cases, it is established not later than one year after the accident. In cases not specified in the above list permanent partial disability shall be established by the Insurer's physician. -----
- d.) If at the time of the accident, the number of passengers in the vehicle exceeds the statutory number the insurance payable to each passenger shall be the amount due for the statutory number of passengers pro-rated by the actual number of passengers. -----
- e.) Accident coverage is extended to the driver of the motor vehicle. In the case of lorries, trucks and tractors and special motor vehicles coverage is extended to a maximum of two ----- persons in the vehicle in addition to the driver. -----

./.



Two illegible signatures -----

Rubber stamp of LeasePlan Hungária ZRt. -----  
17581/2007

The Hungarian National Office for Translations and Attestations Ltd. hereby officially certifies that this translation is in full conformity with the original document, or the passage(s) marked therein, attached hereto.  
Budapest,

2007 FEBR E

for the Director General

